

Jiddisch

Jiddisch

Jiddisch

Dialog

Samtal med en jiddischstuderande
(Jiddisch 2000 - Lärobok för alla)

Samtal

En jiddisch-studerande



- Berele: *Gutn ovnt. Vos macht ir?* God afton. Hur står det till?
- Avréml: *Gut, a dank. Un ir?* Tack bra. Och ni?
- Berele: *Gut, a dank. Ich heis Berele. Vi heist ir?* Tack bra. Jag heter Berele. Vad heter ni?
- Avréml: *Es freit mich aich tsu kénen. Ich heis Avremele.* Det gläder mig att få lära känna er. Jag heter Avremele.
- Berele: *Ir redt jidish?* Talar ni jiddisch?
- Avréml: *Jo, a hisl.* Ja, lite.
- Berele: *Gut, lómir redn jidish.* Bra, låt oss prata jiddisch.
- Avréml: *Zéier gut.* Mycket bra.
- Berele: *Ich bin a studént, un ich lern zich jidish in université.* Jag är student och jag läser jiddisch på universitetet.
- Avréml: *Ich hob zich óisgelernt jidish in der heim.* Jag har lärt mig jiddisch hemma.
- Berele: *Ich bin zéier tsufrídn. Main bóbe un zéide hobbm gerédnt jidish.* Jag är mycket nöjd. Min farmor (mormor) och farfar (morfar) talade jiddisch.
- Avréml: *Ich hob nit gevást az men lernt jidish in université.* Jag visste inte att man lär ut jiddisch på universitet.
- Berele: *Jo, me(n) lernt jidish in a sach universitén íber der velt.* Jo, man lär ut jiddisch på många universitet i hela världen.
- Avréml: *Zéier interesánt.* Mycket intressant.
- Berele: *S'iz a fargenígn tsu redn mit aich. Zait gezúnt.* Det är ett nöje att prata med er. Adjö (Var frisk!)
- Avréml: *Geit gezúnt (eller) gezúnterheit.*